

## Thơ "đáp l" quân Thanh c a m t lãnh binh nhà Nguyễn

T&#225;c Gi&#7843;: saigonecho s u t m  
Th&#7913; Ba, 07 Th&#225;ng 6 N&#259;m 2011 15:04

---

### L i bàn :

Thơ "đáp l" qu là m t b c th ngo i giao s c bén : - V a khiêm t n, v a kiêu hùng; Đã b c tr c mà l i sâu s c...



Y là ch m t võ t ng nh c p t nh c a trí u đình phong ki n mà nh v y.  
Đem so ra v i m t t p th "Đ nh cao trí tu ", "Cái nô nhân lo i" ....mà ch m t d hai nâng.  
- Tàu c ng ra tuyên cáo qu n đ o Hoàng Sa là c a nó, bên này : - d xin nh t trí.  
- Tàu Ô nh c c c biên c m sâu vào l nh th ta, m t c i Nam Quan, B n D c...bên này : - d  
..."sông li n sông, núi li n núi; môi h r ng l nh..." B Chính Tr âm th m ký k t nh ng đ t !  
- Tàu c a Tàu C ng uy h m, vào bi n ta đánh phá ng dân : - bên này d th a : "tàu l ...."  
- Trí th c, Sinh Viên ch ng tàu xâm l c thì ph nhà n c : d " chúng nó ph n đ ng, nghe l i  
k x u, th l c đ qu c ...vào tù.  
- M c a cho Tàu C ng vào khai thác Bô Xít Tây nguyên. Trí th c, nhân dân ph n đ i . "Đ y t  
nhân dân" hè nhau v ng : -u l i quy t gi gh .

## Thư "đáp lời" quân Thanh của mặt lãnh binh nhà Nguyễn

T&#225;c Gi&#7843;: saigonecho s&#u t&#m  
Th&#7913; Ba, 07 Th&#225;ng 6 N&#259;m 2011 15:04

---

Đ&#c và suy nghĩ, càng h&#nh đi&#n ngày x&#a bao nhiêu càng xót đau ngày nay b&#y nhiều.  
Ôi, "yêu n&#c là yêu ch&# nghĩa xã h&#i..." đ&#c quy&#n yêu n&#c và đ&#c quy&#n bán n&#c!  
**(L&#i bản c&#a ng&#i s&#u t&#m)**

N&#c ta &#m t v&# trí chi&#n l&#c đ&#c bi&#t quan trọng nên trong l&#ch s&# luôn b&# các th&# l&#c ngo&#i bang nhóm ng&#. Tr&#c nh&#ng m&#u đ&# thôn tính, xâm l&#c, cha ông ta đã v&#n đ&#ng sách l&#c ngo&#i giao m&#m đ&#o nh&#ng kiên đ&#nh, c&#ng quy&#t, không ch&# nh&#m b&#o toàn lãnh th&#, gi&# v&#ng ch&# quy&#n mà còn khi&#n ngo&#i bang ph&#i ch&#n

Câu chuy&#n đ&#i đây là m&#t minh ch&#ng th&# hi&#n sách l&#c đó.

Năm Tân Mão (1831) đ&#i Minh M&#ng nhà Nguyễn, &# H&#ng Hóa (1) có m&#t th&# tù là Đèo Văn An, vì ph&#m l&#i nên đã b&# tr&#n sang Vân Nam n&#c Thanh. B&#n quan quân &# đây nhân mu&#n xâm l&#n lãnh th&# n&#c ta li&#n vi&#n c&# tra xét s&# vi&#c, c&#u giúp ng&#i b&# oan r&#i h&#i binh áp sát biên gi&#i.

Nghe tin c&#p báo, viên lãnh binh Th&#ng trông coi vi&#c quân &# H&#ng Hóa đ&#c l&#nh đ&#n binh đi đ&#i phó. Đ&# khiêu khích, quân Thanh g&#i sang m&#t b&#c th&# đ&#a n&#t, l&#i v&#n ng&#o m&#n, h&#ng hách. Tr&#c s&# vi&#c đó, lãnh binh Th&#ng m&#t m&#t cho quân lính tích c&#c chu&#n b&#, s&#n sàng &#ng chi&#n, m&#t khác vi&#t th&# tr&# l&#i nêu rõ t&#i tr&#ng c&#a Đèo Văn An. Trong b&#c th&# tr&# l&#i c&#a lãnh binh Th&#ng, đ&# ngày 26 tháng 7 năm Tân Mão (1831) có đ&#n:

"... Các ng&#i đã vì nó mà đ&#n đ&# tra c&#u làm vi&#c, nay s&# lý đã rõ ràng nh&# th&#, t&# nên ch&# rõ cho nó đ&# đi&#u đình cho yên vi&#c. Th&# là không nh&#ng ch&# b&#o toàn đ&#c cho m&#t mình Đèo Văn An mà không đ&#n n&#i ph&#i gây đ&#ng can qua, nhân dân không đ&#n n&#i g&#p tai h&#a, m&#i là t&#t l&#i càng t&#t đ&#y!

Chúng tôi v&#ng m&#nh quan trên đ&#n đây đ&# gi&# gìn đ&#t đai b&# cõi, v&#n không ch&#u đ&#i tr&#n giao binh v&#i các ng&#i m&#t cách đ&# dàng, nh&#ng x&#a nay mu&#n gi&# đ&#c tr&#n v&#n hòa h&#o thì trong lòng hai bên đ&#u c&#n ph&#i b&# qua đi, thì m&#i tr&#n v&#n đ&#c.

Nay nh&#n đ&#c t&# trát đ&#a đ&#n, nói các l&#i r&#ng: "N&#u đ&#n n&#i gây đ&#ng can qua thì chúng bay không kh&#i ng&#i m&#t, l&#ng thi&#u", th&#t là đa t&# các ng&#i đã u&#ng phí lòng chi&#u c&# r&#i đ&#y. Núi là đ&#ng c&#a chúng tôi, ru&#ng là l&#ng c&#a chúng tôi, có gì là m&#t v&#i thi&#u? Ch&# s&# các ng&#i xa thì thi&#u th&#n thôi.

Các ng&#i l&#i nói các l&#i r&#ng: "Đ&#n n&#i g&#n mà đi&#u binh s&# đ&#c ngay tám chín nghìn tên. L&#y

## Thư "đáp l" quân Thanh của mặt lãnh binh nhà Nguyễn

T&#225;c Gi&#7843;: saigonecho s u t m  
Th&#7913; Ba, 07 Th&#225;ng 6 N&#259;m 2011 15:04

---

ng i nhàn r i mà đ i đ ch v i k m t nh c". Các ng i v t b côi đ n đây còn ph i m t công tri u t p, ch đ y là trong nhà chúng tôi, c cây đ u là quân lính, m t hai v n cũng có ch sao l i ch có tám chín nghìn? Thì ai là nhàn r i, ai là m t nh c?

Chúng tôi kính thu n là vì nên làm theo nghĩa lý ch không ph i là đ t đại và quân lính y u. Trong các ng i ph n nhi u là ng i đ c sách bi t th i v , há không nghe th y công vi c t th i Nguyên, th i Minh t i nay mà so sánh v i công vi c c a nhà Tr n, nhà Lê đ y sao? Các ng i đã h n v i chúng tôi là m i ngày thì xong vi c, th mà b y lâu không th y rút quân, há không ph i là theo l i cũ làm ch c hoãn binh, ho c l i t t p b n khác đ n m u h i chúng tôi đ y sao?

N u ngày nay b n con em chúng tôi không ng i phi n ph c thì c ti n lên m t b c là đánh m t b c, b n m t phát súng thì há không ph i là các ng i c ý kích đ ng chúng tôi đ y sao? N u sau này x y ra m t vi c không t t l n ho c nh thì rõ ràng là không ph i t chúng tôi gây ra r i. Chúng tôi l i s quan trên c a các ng i s đ em cái t i l n là "gây càn ra thù h n n i biên gi i" mà đ n đ y lên mình các ng i thì các ng i ch u đ ng th nào?...

Trăm vi c l y hòa làm quý, th đ em l i nói c a tôi mà ng m nghĩ k xem! N u thu x p xong đ c s m, rút v không l u l i m t gi nào thì tôi cũng không c n lâu đ cai qu n vi c không c n thi t. N u đ ch m đ n cu i mùa thu thì lam ch ng ngày càng n ng, m a l t ngày càng nhi u, lính c a tôi đã quen thu c khí h u còn c m th y khó nh c, hu ng chi lính các ng i quen đ t B c, nay l lâu trong vùng lam ch ng s không ch u n i.

V chăng các ng i là b c đ i trí tu , đ i ki n th c, mong hăy soi xét l i nói ph i, s p x p hoàn thành vi c r t t này cho c hai bên, há không ph i tay không mà t o thành đ c tòa tháp b y t ng, không nh ng con cháu đ c h ng công đ c y vô cùng, mà t mình tr c đã h ng đ i u r t vui s ng đ y.

H n n a m nh đ t s i đá này có hay không thì có quan h gì? Vi c đi l n này ch c ch vì l m nghe b n ti u nhân nói nh ng đ i u khách khí, nay thì đ i u khách khí đã tho i mái r i, còn đòi gì n a? Chúng tôi đi chuy n này v n là b t đ c dĩ, mong các ng i t lòng t t. N u bu i s m các ng i rút quân thì bu i chi u chúng tôi cũng cáo t đ y, chúng tôi há có thích gì cái vi c không vui s ng này đâu! Chúng tôi đã thành tâm khuyên nh , các ng i nên nh cho k . V y đ a t trát này đ tr l i các ng i bi t".

Theo quan ch th i Nguyễn thì lãnh binh ch là võ t ng ch huy quân đ i đ a ph ng, nh ng vi c làm c a lãnh binh Th ng th t đáng khâm ph c. M c dù l i l và cách hành văn trong b c th c a ông r t m m m ng nh ng l i khôn khéo, c ng quy t, dù th y u tr c m t

## Thư "đáp lời" quân Thanh của mặt lãnh binh nhà Nguyễn

Tên: Giỗ: saigonecho số u t m  
Th: 7913; Ba, 07 Th: 225; ng 6 N: 259; m 2011 15:04

---

Kính mnh hnh mà vn th hi n khí phách hiên ngang, khng đnh quy n t quy t thiêng liêng, ý chí t cng, sn sàng đánh tr b t c th l c nào xâm phạm đnh lãnh th và n đ c l p c a đ t n c.

Lê Thái Dũng

-----  
(1) Hng Hóa bao g m các tnh Lai Châu, Đin Biên, Sn La, Hòa Bình, Yên Bái, Lào Cai ngày nay